

CLAIMS

1. A method of translating translatable components in a structured file, comprising:

5 (i) parsing said structured file to identify said translatable components and a source language;

(ii) effecting translation of said identified translatable components from said source language to a selected destination language so as to generate corresponding translated components;

10 (iii) generating a new translated file having substantially the same structure as said structured file and having said translated components in place of said translatable components.

2. The method of claim 1, wherein (i) comprises searching for an identifier which identifies each translatable component.

15 3. The method of claim 2, wherein said identifier is a prefix.

4. The method of claim 3, wherein (i) comprises identification of said prefix using a parser.

20 5. The method of claim 1, further comprising extracting said identified translatable components into an isolated file for effecting translation in (ii) of said translatable components to said translated components.

25 6. The method of claim 5, wherein said structured file, after extraction of said identified translatable components, comprises a skeleton file.

7. The method of claim 6, wherein (iii) comprises merging said skeleton file and said translated components in said isolated file.

8. The method of claim 7, wherein said structured file is an XML file, and said translatable components comprise translatable element and attribute values.

9. The method of claim 1, wherein (i) comprises utilizing a structure definition file corresponding to said structured file to identify said translatable components, said structure definition file containing identification information for said translatable components in said structured file.

10. The method of claim 9, wherein (ii) comprises translating said translatable components in situ and (iii) comprises replacing said translatable components with said corresponding translated components.

11. The method of claim 10, wherein said structured file is an XML file and said structure definition file is an XML schema definition file identifying translatable elements and attributes in said XML file.

12. A system for translating translatable components in a structured file, comprising:

(a) a parser for parsing said structured file to identify said translatable components and a source language;

(b) an interface to a translator for translation of said identified translatable components from said source language to a selected destination language to generate corresponding translated components;

(c) an output module for generating a new translated file having substantially the same structure as said structured file and having said translated components in place of said translatable components.

13. The system of claim 12, wherein said identifier is a prefix.

14. The system of claim 13, wherein said structured file is an XML file, and said parser comprises a SAX parser for searching for said identifiers which identify each translatable component.

15. The system of claim 12, further comprising an extraction module for extracting said identified translatable components into an isolated file for interfacing with said translation unit.

16. The system of claim 15, wherein said structured file, after extraction of said identified translatable components, comprises a skeleton file.

17. The system of claim 16, wherein said output module merges said skeleton file and said translated components in said isolated file.

18. The system of claim 12, wherein said parser is configured to parse a structure definition file corresponding to said structured file, said structure definition file containing identification information for said translatable components in said structured file.

19. The system of claim 18, wherein said structured file is an XML file, said structure definition file is an XML schema definition file, and said parser comprises a DOM parser.

20. The system of claim 19, wherein said translation module is configured to use said XML schema definition file and said DOM parser to identify said translatable components in said XML file, and to translate said translatable components in situ.

21. A computer readable medium for translating translatable components in a structured file, the computer readable medium comprising:

(i) code for parsing said structured file to identify said translatable components and a source language;

(ii) code for effecting translation of said identified translatable components from

said source language to a selected destination language so as to generate corresponding translated components;

(iii) code for generating a new translated file having substantially the same structure as said structured file and having said translated components in place of said translatable components.

22. A system for translating components in a structured file, comprising:

(a) means for parsing said structured file to identify said translatable components and a source language;

(b) means for interfacing to a translator for translation of said identified translatable components from said source language to a selected destination language to generate corresponding translated components;

(c) means for generating a new translated file having substantially the same structure as said structured file and having said translated components in place of said translatable components.